

博士论坛

基于句对比较的自动获取翻译模板方法改进

方 淼, 关小薇, 高庆狮

大连理工大学 计算机科学与工程系, 辽宁 大连 116024

收稿日期 修回日期 网络版发布日期 2009-11-19 接受日期

摘要 翻译模板不仅是机器翻译的重要资源, 而且是有用的语言学知识。使用词对齐结果改进了从实例中类比学习翻译模板的方法, 并提出了带有函数关系的模板 (TTFR) 以获取语言之间的依赖关系, 如 “he...his” 对。带函数关系的模板是一个更一般化的模板并能直接用于双向的机器翻译。实验结果表明改进的方法有效地克服类比方法的问题并且提高了自动获取模板的准确率。

关键词 [机器翻译](#) [函数关系](#) [翻译模板](#) [词语对齐](#)

分类号

Improvement of automatic acquisition of translation template based on sentence pairs comparison

FANG Miao, GUAN Xiao-wei, GAO Qing-shi

Department of Computer Science and Engineering, Dalian University of Technology, Dalian, Liaoning 116024, China

Abstract

Translation template is not only vital resource for machine translation, but also useful linguistic knowledge. Improves the analogy technique to induce translation template from given bilingual examples by filtering with the word alignment of the examples, and presents Translation Template with Functional Relationship (TTFR) to capture dependencies such as "he...his" pairs and similar linguistic phenomena, which is a more general translation template and can be used in bi-direction machine translation directly. Experimental results show that the improved method breaks the limitation of the old learner and increases the accuracy of automatic inducing the translation templates.

Key words [translation template](#) [functional relationship](#) [machine translation](#) [word alignment](#)

DOI:

通讯作者 方 淼

扩展功能

本文信息

▶ [Supporting info](#)

▶ [PDF\(547KB\)](#)

▶ [\[HTML全文\]\(0KB\)](#)

▶ [参考文献](#)

服务与反馈

▶ [把本文推荐给朋友](#)

▶ [加入我的书架](#)

▶ [加入引用管理器](#)

▶ [复制索引](#)

▶ [Email Alert](#)

▶ [文章反馈](#)

▶ [浏览反馈信息](#)

相关信息

▶ 本刊中 包含“[机器翻译](#)”的
[相关文章](#)

▶ 本文作者相关文章

· [方 淼](#)

· [关小薇](#)

· [高庆狮](#)